AIR GUARD PRO

❶ **AGP3R1** **Class P3 R**

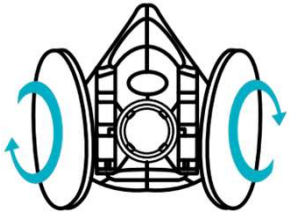
❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN143:2021

❺ 

❻ 

❼ 

## NOTICE D'UTILISATION : FR

Veuillez lire attentivement avant l'utilisation ! Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information lors de la remise de l'équipement de protection individuelle ou de la remettre au destinataire. À cet effet, cette brochure peut être reproduite sans restriction. (1) AGP3R1 désigne un filtre à particules réutilisable à dispositif à double filtre. (2) Fabricant (3) Marquage CE – Le produit portant le marquage CE satisfait aux exigences essentielles du règlement européen (UE) 2016/425. Le certificat de type et de qualité a été délivré par CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blachardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Irlande, n° 2834 (4) Le produit a été testé conformément à EN143:2021 et est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse : www.dssafety.de

(5) Afin de protéger votre santé et d'éviter des blessures graves ou la mort, il est important que vous lisiez et suiviez toutes les instructions fournies avec le produit. Ce filtre à particules doit, selon les indications du fabricant, être associé à un demi-masque ou à un masque complet afin de remplir pleinement sa fonction de média filtrant.

### ATTENTION :

1. Ce filtre permet à l'utilisateur de l'utiliser pendant plus d'un poste de travail. Veuillez fermer le filtre de manière hermétique pour la prochaine utilisation.
2. Ne remplacez jamais de pièces de la configuration indiquée par le fabricant, ne les modifiez pas, n'ajoutez aucune pièce et n'omettez aucune pièce.
3. Ce filtre à particules offre une protection contre certains polluants particulaires, mais n'élimine pas complètement le risque de contracter des maladies ou des infections.
4. Éliminez le filtre et remplacez-le lorsque :

a) les filtres sont retirés alors que vous vous trouvez dans les zones contaminées

b) Un colmatage du masque entraîne des difficultés respiratoires.

c) Les filtres sont endommagés.

5. Dangers de l'air.
6. Un stockage dans des conditions autres que celles indiquées par le fabricant peut nuire à la durée de conservation.
7. Indications pour l'utilisation de filtres avec un masque complet ou un demi-masque, ou non avec un demi-masque (poids du filtre) :

La masse maximale des filtres destinés à être utilisés directement avec un demi-masque est de 300gm et celle d'un masque complet de 500gm

### AVANT L'UTILISATION :

Les illustrations d'ajustement de ce guide montrent l'ordre dans lequel vous obtiendrez le meilleur ajustement et le meilleur confort en portant votre masque.

## USER INSTRUCTION: ENG

Please read carefully before use! You are obliged to enclose this information brochure with the personal protective equipment when passing it on or to hand it over to the recipient. For this purpose, this brochure may be reproduced without restriction. **(1) AGP3R1** stands for a reusable particle filter with double filter device. **(2)** Manufacturer **(3)** CE marking - The CE-marked product fulfils the essential requirements of the European Regulation (EU) 2016/425. The type and quality certificate was issued by CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blachardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Ireland, No. 2834 **(4)** The product is tested in accordance with EN143:2021 and complies with Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment. The declaration of conformity can be found at: www.dssafety.de **(5)** To protect your health and avoid serious injury or death, it is important that you read and follow all instructions supplied with the product. This particle filter must be combined with a half or full face mask, depending on the manufacturer's instructions, so that it can fulfil its full function as a filter medium.

### WARNING:

1. This filter allows user to continue using for more than one shift, please seal the filter in airtight condition ready for next shift usage.
2. Never substitute, modify, add, or omit parts in the configuration as specified by the manufacturer.
3. This particle filter offers protection against certain particulate contaminants but does not completely eliminate exposure to the risk of contracting disease or infection.
4. Discard and replace the filter if:

a) The filter(s) are removed whilst in the contaminated areas.

b) Clogging of the mask causes breathing difficulties.

c) The filter(s) becomes damaged.

5. Hazards of oxygen air.
6. Storage under conditions other than those specified by the manufacturer may affect the shelf life.
7. Guidance as to use of filter with either full face mask or half mask, or not with half mask as appropriate (weight of filter). The maximum mass of filter(s) designated to be used directly connected to a half mask is 300gm and full mask is 500gm.

### CONTROLS PRIOR TO USE:

The fitting illustrations section in this guide show the sequence for obtaining the best fit and comfort in using your mask.

1. Please pair the particle flter with products specified by the manufacturer.
2. Open the sealed packaging and prepare to apply to half mask of full face mask, then check the connector and mask adaptor if it is intact.

AIR GUARD PRO

❶ **AGP3R1** **Class P3 R**

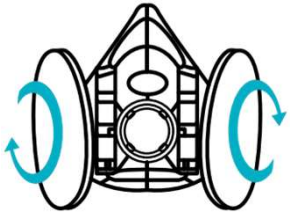
❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN143:2021

❺ 

❻ 

❼ 

FR

1. Veuillez associer le filtre à particules aux produits indiqués par le fabricant.

2. Ouvrez l'emballage scellé et préparez le demi-masque ou le masque complet. Vérifiez ensuite que le raccord et l'adaptateur de masque sont intacts.
3. Fixez le raccord du filtre à particules sur l'adaptateur de masque du demi-masque ou du masque complet, selon ce qui convient pour l'utilisation.
4. Fixez la pièce de raccordement à l'adaptateur en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce qu'elle soit entièrement installée et étanche.
5. Placez le masque sur votre visage, positionnez-le en biais contre votre visage et veillez à ce que le coussin de tête touche d'abord l'arête du nez.

6. Fixez le clip ou la fermeture sur la nuque ou sur la tête afin que le masque soit bien maintenu sur votre visage.
7. Si nécessaire, tirez sur le serre-tête pour le resserrer ou desserrez la boucle de fermeture s'il est trop serré.
8. Répétez les étapes 5-7 jusqu'à ce que le masque soit bien ajusté sur votre visage et tienne fermement.

**RESTRICTIONS D'UTILISATION :**

N'utilisez pas le masque de protection respiratoire et ne restez pas dans une zone contaminée dans les circonstances suivantes :

1. L'atmosphère contient moins de 19,5 % d'oxygène.
2. Si vous sentez ou goûtez le polluant. Ce filtre à particules ne peut pas être utilisé pour se protéger contre les gaz ou les vapeurs, sauf s'il est utilisé conjointement avec un filtre anti-gaz avec adaptateur.

3. Les polluants ou leurs concentrations sont inconnus ou présentent un danger immédiat pour la vie ou la santé.
4. Dans les zones présentant un risque d'explosion.

**(6) INSTRUCTIONS DE MONTAGE :**

Un test d'ajustement doit toujours être effectué avant l'utilisation.

1. Pour vérifier le bon ajustement, placez la paume de votre main ou de votre main gauche/droite sur la soupape d'expiration au centre du masque et expirez lentement.
2. Si de l'air s'échappe autour du visage, repositionnez le masque et ajustez les sangles pour un meilleur ajustement.
3. Répétez les réglages jusqu'à ce que le masque soit correctement étanche.

**(7) STOCKAGE :**

Le filtre ne doit être sorti de son emballage qu'au moment de son utilisation ; il peut être conservé hermétiquement jusqu'au poste de travail suivant et doit être éliminé après le deuxième poste de travail. À stocker au frais, au sec, à l'abri du gel et de la lumière ainsi que de la poussière, des graisses et des produits chimiques. Non ouvert, le produit se conserve 3 ans après la date de fabrication.

ENG

3. Apply particle filter connector onto facepiece adaptor either half mask or full face mask, whichever is relevant to the usage.
4. Secure the connector with adaptor by turning clockwise or anticlockwise till it is installed and sealed completely.
5. Place the mask on your face, position mask at angle against your face ensuring the fop cushion contacts your nasal bridge first.
6. Fasten the clip or tie-on lock over back of your neck or head, this is to secure that the mask has been firmly applied on your face.
7. Pull the head harness to tighten up if needed or unleash buckle lock if it is too tight.
8. Repeat step 5-7 till mask is properly attached to your face and firm.

**LIMITATION:**

Do not use the respirator or enter or stay in a contaminated area under the following circumstances:

1. Atmosphere contains less than 19,5% oxygen.
2. If you smell or taste contaminant.

This particle filter can‘t use for protection against gases or vapors, unless uses together with gas filter with adaptor applied.

3. Contaminants or their concentrations are unknown or immediately dangerous to life or health
4. In explosive atmospheres.

**(6) FITTING INSTRUCTION:**

Fit test is required to be checked at all time before usage.

1. To check for proper fit, apply plam of left/right hand over the exhalation valve installed in the center of mask, exhale gradualla.
2. If air leaks around face, reposition mask follow teh steps from Controls prior to use, and adjust straps for better fit.
3. Repeat adjustments until the mask is sealed properly.

**(7) STORAGE:**

The filter should not be removed from ist package until it is required for use, and can store to air-tight condition for another shift, then discard after second shift is done.

Store in a cool, dry place, protected from frost and light and away from dust, grease and chemical products. Unopened, the product has a shelf life of 3 years after the production date.